

Téléphone mobile **MM39D**
MANUEL DE L'UTILISATEUR



Il est recommandé de lire ce manuel avant de procéder à l'utilisation du téléphone.

Attention – Ce téléphone fonctionne au réseau:

GSM 850/900/1800/1900 MHz

WCDMA 900/2100 MHz.

LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz

Avant d'allumer le téléphone, insérez correctement la carte SIM

Le bulletin de garantie doit être accompagné d'un ticket de caisse.

1 CONTENU DU KIT

Téléphone mobile

Chargeur de secteur

Chargeur de bureau

Câble USB

Batterie

Manuel de l'utilisateur

Bulletin de garantie

SOMMAIRE

1	CONTENU DU KIT	3
2	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	7
2.1	PRINCIPALES FONCTIONS:.....	7
2.2	BANDES DE FRÉQUENCE ET PUISSANCE MAXIMALE DE L'APPAREIL	8
2.3	CHARGEUR	8
3	PRINCIPES DE L'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ	9
4	INSTALLATION DES ÉLÉMENTS	11
4.1	INSTALLATION DE LA CARTE SIM, DE LA CARTE MÉMOIRE ET DE LA BATTERIE.....	11
5	CHARGE DE LA BATTERIE:.....	13
5.1.1	CHARGEUR DE BUREAU	14
5.2	ALARME DE LA BATTERIE FAIBLE	15
6	DESCRIPTION DU TÉLÉPHONE	15
6.1	MODE VEILLE	17
7	OPÉRATION DE MENU.....	19
8	VERROUILLAGE DU CLAVIER.....	19
8.1	VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DU CLAVIER....	20
9	SAISIE DU TEXTE.....	20
10	ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE	21
10.1	ENREGISTREMENT DES CONTACTS	21
10.2	CONSULTATION DES CONTACTS	21
10.3	SUPPRESSION DES CONTACTS	22
10.3.1	SUPPRESSION D'UN SEUL CONTACT	22
10.3.2	SUPPRESSION DE PLUSIEURS CONTACTS	22
10.3.3	SUPPRESSION DE TOUS LES CONTACTS.....	22
10.4	COPIE DES CONTACTS.....	22
10.4.1	MÉMOIRE M1/M2	23
10.5	SÉLECTION SIMPLE	23
10.6	NUMÉRO PROPRE.....	23
10.7	ÉTAT DE LA MÉMOIRE	23
11	RÉALISATION ET RÉCEPTION DES APPELS	23
11.1	RÉCEPTION DES APPELS	23
11.2	SÉLECTION DIRECTE D'UN NUMÉRO	24

11.3	SÉLECTION D'UN NUMÉRO DEPUIS L'ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE	24
11.4	SÉLECTION DES NUMÉROS DEPUIS LA LISTE DES DERNIERS APPELS	25
11.5	COMPOSITION SIMPLE	25
11.6	MODIFICATION DU VOLUME D'UN APPEL	25
11.7	OPTIONS LORS D'UN APPEL	25
11.8	TRANSFERT DES APPELS	26
12	MESSAGES SMS ET MMS	26
12.1	RÉDACTION ET ENVOI DES MESSAGES	26
12.2	LECTURE ET RÉPONSE	27
12.3	BOÎTE DE RÉCEPTION	28
12.4	BOÎTE D'ENVOI	29
12.5	BROUILLONS	29
12.6	ÉLÉMENTS ENVOYÉS	29
12.7	MODÈLES	29
12.8	MESSAGES DE RÉSEAU	29
12.9	MESSAGERIE VOCALE	29
12.10	SUPPRESSION DES MESSAGES	30
12.11	PARAMETRES DES MESSAGES	30
12.11.1	SMS 30	
12.12	CAPACITÉ DU TÉLÉPHONE	31
13	REGISTRE DES APPELS	31
14	Radio FM	33
15	LECTEUR AUDIO	33
15.1	RÉVEIL	34
16	AGENDA	34
17	COMPLÉMENTS	35
17.1	DICTAPHONE	35
17.2	CALCULATRICE	35
18	LAMPE DE POCHE	36
19	PARAMÈTRES	36
19.1	PROFILS DES SONS	36
19.2	PARAMÈTRES DU TÉLÉPHONE	37
19.2.1	PARAMÈTRES DE LA DATE ET DE L'HEURE	37

19.2.2	LANGUE	37
19.2.3	LANGUE DE L'ORTHOGRAPHE	37
19.2.4	VIBRATION DES TOUCHES	38
19.2.5	RESTAURATION DES PARAMÈTRES D'USINE ...	38
19.3	PARAMÈTRES DE L'AFFICHEUR	38
19.4	PARAMÈTRES DES APPELS.....	38
19.4.1	RENOI DES APPELS	38
19.4.2	APPEL EN ATTENTE	39
19.4.3	BLOCAGE DES APPELS.....	39
19.4.4	MASQUAGE DU NUMÉRO.....	40
19.4.5	PARAMÈTRES AUTRES.....	40
19.5	PARAMÈTRES DE SÉCURITÉ	41
19.5.1	PIN 41	
19.5.2	MODIFIER PIN2.....	41
19.5.3	VERROUILLAGE DU TÉLÉPHONE	41
19.5.4	MODIFIER LE MOT DE PASSE DU TÉLÉPHONE ..	41
19.5.5	VERROUILLER PAR LA TOUCHE DE COMBINÉ ROUGE	41
19.5.6	NUMÉRO FIXE DE SÉLECTION.....	41
19.5.7	LISTE NOIRE.....	41
19.6	PARAMÈTRES DU RÉSEAU	42
20	INFORMATIONS CONCERNANT LA BATTERIE	42
21	INFORMATION CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.....	43
22	INFORMATIONS SUR SAR	44
23	DÉCLARATION SIMPLIFIÉE DE CONFORMITÉ UE...	46

2 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Réseau	GSM 850/900/1800/1900 ; WCDMA:900/2100; LTE: B1/B3/B7/B8/B20
Mémoire RAM + ROM	48Mo+128Mo
Prise en charge des cartes microSD	jusqu'à 32Go
Carte SIM	Nano SIM
Afficheur	2.0", 176x220pixels, TFT, SPI LCD
Batterie	1000 mAh
Autonomie en veille:	160- 170h*
Temps de conversation:	4,5- 6,5h*
Poids du combiné avec la batterie	89g
Dimensions	47.2x145x14mm

*selon les conditions et le signal du réseau

2.1 PRINCIPALES FONCTIONS:

- Grandes touches rétro-éclairées avec la fonction de vibration
- Afficheur couleur
- Simple menu
- Fonction haut parleur
- Annuaire téléphonique -2000 entrées
- Fonction d'envoi et de réception des SMS et MMS
- Mémoire M1/M2
- Sélection rapide des numéros (2-9)
- Affichage de la durée d'un appel
- Radio FM
- Lecteur de fichiers audio (MP3 / MIDI /AMR)

- Réveil
- Agenda, dictaphone, calculatrice
- Lampe de poche

2.2 BANDES DE FRÉQUENCE ET PUISSANCE MAXIMALE DE L'APPAREIL

Système	Bande de fréquence	Puissance émise maximale
GSM 900	880 -915 MHz	32.11 dBm
GSM1800	1710-1785 MHz	30.16 dBm
WCDMA Band I	1920-1980 MHz	23.37 dBm
WCDMA Band VIII	880- 915 MHz	21.86 dBm
LTE Band 1	1920-1980 MHz	23.29 dBm
LTE Band 3	1710-1785 MHz	22.26 dBm
LTE Band 7	2500-2570 MHz	22.79 dBm
LTE Band 8	880- 915 MHz	22.78 dBm
LTE Band 20	832- 862 MHz	22.86 dBm
Communication à courte portée	2402-2480 MHz	9,16 dBm EIRP
Radio FM	87.5MHz -108MHz	-

2.3 CHARGEUR

La source d'alimentation externe pour le téléphone est conforme au règlement de la Commission (UE) 2019/1782

Référence du modèle	MM36D, DYK-0051000
Tension d'entrée	AC 100-240V
Fréquence d'entrée du courant alternatif	50/60Hz
Tension de sortie	DC 5.0V
Courant de sortie	1A
Puissance de sortie	5 W
Rendement moyen en mode actif	73.64%
Rendement à faible charge (10 %)	-
Consommation électrique hors charge	0.1W

3 PRINCIPES DE L'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

La prise de connaissance des principes mentionnés ci-dessous minimisera le risque de l'utilisation incorrecte du téléphone.

- Il est interdit d'utiliser le téléphone aux endroits où cela est interdit, p.ex les stations-service ou les hôpitaux. L'utilisation du téléphone à ces endroits peut mettre en danger d'autres personnes. N'allumez pas le téléphone ci sela peut provoquer les dysfonctionnements des autres appareils!
- Il est interdit d'utiliser le téléphone pendant la conduite du véhicule sans le kit approprié.
- Il est interdit d'utiliser le téléphone dans les hôpitaux, dans les avions, près des stations-services et à proximité de matières inflammables.
- Le téléphone émet le champ électromagnétique qui peut avoir une influence défavorable sur d'autres appareils électroniques y compris p.ex. sur le matériel médical. Il faut maintenir une distance recommandée par les fabricants de l'appareillage médical entre le téléphone et l'appareil médical implanté tel que p.ex. le stimulateur cardiaque. Les personnes avec les appareils implantés doivent prendre connaissance des recommandations du fabricant de l'appareil médical implanté et se conformer à ces consignes. Les personnes avec le stimulateur cardiaque ne doivent pas porter le téléphone dans une poche de poitrine; elles doivent tenir le téléphone contre l'oreille du côté opposé du corps par rapport à l'appareil médical pour minimiser le risque des perturbations et éteindre le téléphone immédiatement lorsqu'on pense qu'il y a des perturbations;

- Le téléphone et ses accessoires peuvent comprendre de petites pièces. Le téléphone et ses éléments doivent être conservés hors de la portée des enfants.
- Il est interdit d'effectuer les réparations ou les transformations non autorisées du téléphone. Tous les défauts doivent être éliminés par le service qualifié.
- Il faut utiliser uniquement les batteries et chargeurs d'origine. L'usage des accessoires non d'origine peut causer les dommages de l'appareil ou même une explosion.
- **ÉTANCHÉITÉ À LA POUSSIÈRE** – le téléphone n'est pas étanche à la poussière. Ne l'exposez pas au contact avec la poussière, la limaille de métaux etc. car cela peut provoquer son dysfonctionnement.
- **ÉTANCHÉITÉ À L'EAU** – le téléphone n'est pas étanche à l'eau. Il doit être conservé à un endroit sec.
- Il est interdit de nettoyer le téléphone avec les produits chimiques ou corrosifs.
- Il est interdit d'utiliser le téléphone à une petite distance des cartes de paiement et de crédit – ceci peut causer la perte des données enregistrées sur la carte.
- Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de ne pas parler au téléphone lorsque le chargeur est branché au secteur.
- Il est interdit d'exposer l'appareil à l'action des températures basses et élevées et à l'action directe du rayonnement solaire. Utilisez le téléphone à la température de -10°C à 40°C.
- Il est interdit de placer l'appareil à proximité de l'installation de chauffage, p.ex. du radiateur, du dispositif de chauffage, du four, du four CC, du foyer, du barbecue etc.
- Conservez le téléphone à la température de 0°C à 40°C.

- Protégez votre ouïe



Le contact de longue durée avec les sons forts peut entraîner des lésions auditives. Écoutez la musique à un niveau modéré et ne tenez pas le téléphone près de l'oreille pendant l'usage du haut parleur. Avant de connecter les écouteurs/oreillettes, diminuez toujours le volume.

- **Appareils auditifs**- si l'utilisateur a un appareil auditif, il faut sélectionner prudemment le volume du téléphone et configurer la sensibilité de l'appareil auditif de manière appropriée.

4 INSTALLATION DES ÉLÉMENTS

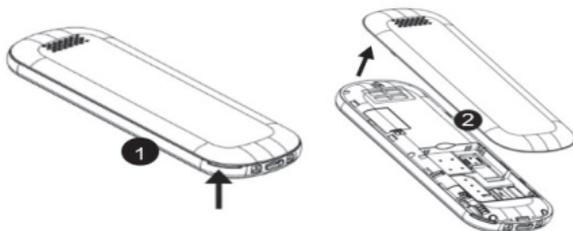
Avant d'allumer le téléphone, installez la carte SIM. Veillez à ce que la carte ne soit pas endommagée lors de son insertion.

4.1 INSTALLATION DE LA CARTE SIM, DE LA CARTE MÉMOIRE ET DE LA BATTERIE

Ce téléphone ne peut être utilisé qu'avec les cartes Nano SIM. L'usage d'autres cartes SIM peut endommager la carte ou le téléphone.

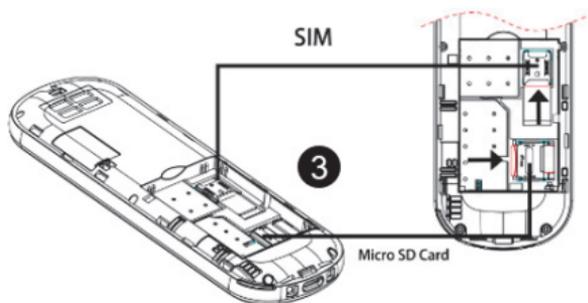
Avant d'insérer la carte SIM assurez-vous que le téléphone est éteint. Le chargeur doit être débranché.

- Lorsque le téléphone est éteint, soulevez, avec un ongle, le couvercle de la batterie par la bas

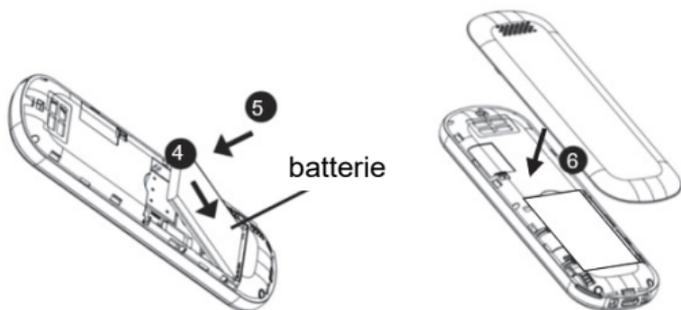


Retirez la batterie en la soulevant avec un ongle par le haut du téléphone (si elle est insérée)

- Insérez la carte SIM dans „L'EMPLACEMENT SIM” avec les contacts métalliques vers le bas. Veillez à ce que l'encoche sur la carte soit orientée vers le haut du téléphone.



En option, installez la carte mémoire microSD.
Installez la batterie comme indiqué sur la figure ci-dessous et montez le couvercle de la batterie sur la partie arrière du téléphone.



5 CHARGE DE LA BATTERIE:



Attention! Utilisez la batterie contenue dans le kit. L'usage d'une autre batterie peut endommager le téléphone et entraîner la perte de la garantie.

Pour le recharger le téléphone:

1. Branchez le chargeur à la prise électrique.
2. Connectez la broche du chargeur à la prise située dans le bas du téléphone. L'information sur le branchement du chargeur apparaîtra sur l'afficheur et les barres sur l'indicateur de charge de la batterie sur l'afficheur apparaîtront et disparaîtront au cours de la charge.
3. Si la batterie est complètement rechargée, débranchez le chargeur de la prise électrique et ensuite le câble du téléphone.

Si le processus de charge est terminé, le message „Batterie rechargée” apparaîtra sur l'afficheur pour un moment, et, après le rétro-éclairage, le symbole de batterie ne clignotera pas.

Attention:

- Avant de procéder à la charge assurez-vous que la batterie est installée correctement

- Ne retirez pas la batterie lors du processus de charge – vous pouvez endommager le téléphone
- Si la tension de la batterie est trop faible pour que le téléphone fonctionne correctement, il sera affiché le message selon lequel le téléphone sera éteint automatiquement et ensuite le téléphone sera éteint automatiquement.
- Si la batterie est complètement déchargée, il faut attendre plusieurs minutes après le branchement du chargeur, il apparaîtra le symbole de la charge.
- Si le téléphone n'est pas utilisé pendant une plus longue période, la batterie peut être en soi-disante „décharge profonde”; pour rétablir le fonctionnement correct, il faut laisser le chargeur branché bien qu'aucun message n'apparaisse sur l'afficheur. Cela peut durer même jusqu'à une heure.

5.1.1 CHARGEUR DE BUREAU



Si vous utilisez le chargeur de bureau, branchez, tout d'abord, la petite broche du chargeur de secteur à la prise du chargeur de bureau et ensuite branchez la source d'alimentation au secteur.

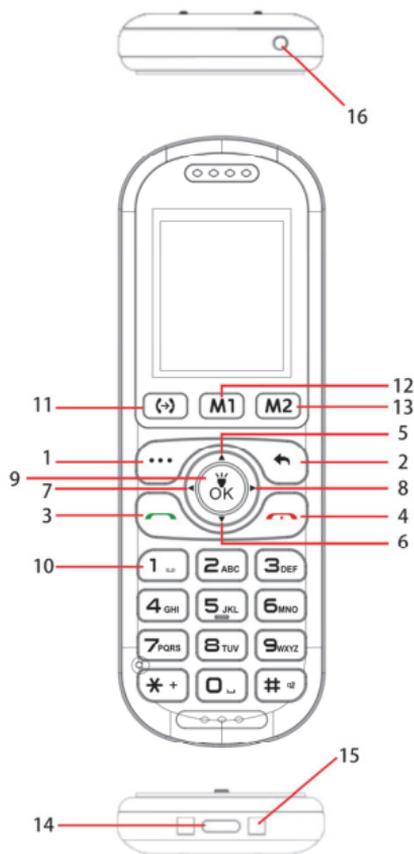
Pour charger la batterie, il suffit de brancher le téléphone au chargeur de bureau, avec les contacts vers le bas.

Attention. La prise d'alimentation doit se trouver à proximité de l'appareil et être accessible facilement.

5.2 ALARME DE LA BATTERIE FAIBLE

Le téléphone avertira, par le signal acoustique (si les sons des avertissements sont activés dans le profil) et par le message „Batterie déchargée sur l’afficheur, lorsque le niveau de charge de la batterie sera trop faible. Sur l’écran, il sera affiché le symbole . Rechargez la batterie si ce message apparaît.

6 DESCRIPTION DU TÉLÉPHONE

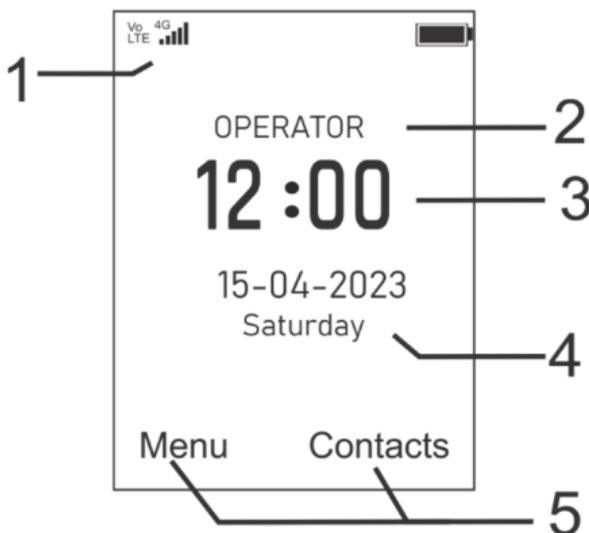


1	 <p>TFG (touche de fonction gauche)</p>	Fonction conforme à la description sur l'afficheur
2	 <p>TFD (touche de fonction droite)</p>	Fonction conforme à la description sur l'afficheur
3	 <p>Combiné vert</p>	Brève pression: établissement des appels; en mode veille: passage au registre des appels;
4	 <p>Combiné rouge</p>	Brève pression: retour au mode veille; terminaison d'un appel. Longue pression: extinction/allumage du téléphone
5 6 7 8 9	<p>Touche de navigation vers le haut vers le bas vers la gauche vers la droite OK</p> 	<p>Au Menu : Appuyez sur VERS LE HAUT/VERS LE BAS, GAUCHE/DROITE, pour faire défiler les options ou les fonctions; basculer les paramètres appuyez sur OK, pour sélectionner l'entrée sous-éclairée. En mode „prêt“: - VERS LE HAUT/VERS LE BAS-configuration du volume; Vers la GAUCHE, - raccourci à la configuration du numéro de la mémoire M1, M2; Vers la DROITE – raccourci au lecteur AUDIO; OK- menu principal Maintenez enfoncée la touche OK, pour activer/désactiver la lampe de poche.</p>

10	Touches numériques	<p>1-Brève pression: chiffre 1 Maintien enfoncé: messagerie vocale 2 à 9 Brève pression, saisie d'un chiffre approprié Maintien enfoncé: choisit le numéro défini de sélection rapide *Saisie des caractères: *, +, P, I. Lors de la rédaction d'un SMS: caractères spéciaux #Brève pression modification du mode de saisie lors de la rédaction d'un SMS; en mode veille – saisie du caractère #</p>
11	 Touche de renvoi des appels	<p>Lors d'un appel, sélectionnez un nouvel appel dans l'option Ajouter, saisissez le numéro et appuyez sur la touche de combiné vert. Après avoir établi un appel avec un nouveau numéro, appuyez sur la touche  pour renvoyer un appel. (service de réseau)</p>
12	Mémoire M1	Maintien enfoncé: choisit le numero
13	Mémoire M2	défini de selection rapide
14	Prise USB C du chargeur de secteur	
15	Contacts de charge pour le chargeur de bureau	
16	Diode de la lampe de poche	

6.1 MODE VEILLE

Si le telephone est allumé et aucune opération n'est effectuée, il est en **mode veille**.



1. Icônes indiquant les fonctions:

	Signal du réseau		Absence de la carte SIM/Erreur de la carte SIM
	Absence de services		Manque de couverture réseau/
VO LTE	Service VoLTE actif	4G	Portée LTE
3G/ G	Portée 3G/2G		Mode avion
	Nouveau SMS/MMS		Appel non reçu
	Uniquement vibrations (profil rendez-)		Muet (profil silencieux)

	vous)		
	Profil „À l'extérieur actif		Itinérance active
	Alarme active		Transfert des appels activé
	Batterie rechargée complètement		Batterie déchargée
Les icônes peuvent varier selon la version du logiciel		* L'icône R apparaît également dans l'itinérance nationale dans le cas où l'abonné utilise le réseau d'un autre opérateur	

2. Nom de l'opérateur
3. Heure
4. Date
5. Description des touches de fonction

7 OPÉRATION DE MENU

Pour accéder au MENU, appuyez, en mode veille, sur la touche **OK** ou sur la **touche de fonction gauche**.

Pour naviguer dans le MENU, utilisez les touches de navigation HAUT/BAS/DROITE/GAUCHE.

Pour valider la fonction sélectionnée, appuyez sur la touche OK ou sur la touche de fonction gauche.

8 VERROUILLAGE DU CLAVIER

Pour verrouiller/déverrouiller le clavier, appuyez sur MENU (

 TFG) et ensuite sur *

Il n'est pas nécessaire de déverrouiller le clavier pour recevoir un appel.

ATTENTION: Le clavier peut être verrouillé manuellement dans le cas où l'afficheur est en mode veille.

8.1 VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DU CLAVIER

Pour configurer le verrouillage automatique du clavier, sélectionnez: MENU>Paramètres>Sécurité>Verrouillage automatique du clavier

Définissez le temps après lequel le clavier sera verrouillé automatiquement.

9 SAISIE DU TEXTE

Pour rédiger un texte, appuyez sur la touche appropriée jusqu'à ce que la lettre demandée ne soit affichée.

Espace – appuyez sur la touche 0.

Point, virgule et autres signes – appuyez, plusieurs fois, sur la touche 1.

Pour saisir un symbole ou un caractère spécial, appuyez sur *.

Pour saisir un chiffre, enfoncez et maintenez enfoncée la touche numérique.

Pour pouvoir modifier la méthode de saisie du texte, appuyez sur la touche „#”

Pl – lettres avec les caractères polonais, après le point: une majuscule

pl – miniscules avec les caractères polonais

PL – majuscules avec les caractères polonais

Abc – lettres sans caractères polonais, après le point: une majuscule.

abc – miniscules sans caractères polonais

ABC – majuscules sans caractères polonais

123 – chiffres

10 ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE

10.1 ENREGISTREMENT DES CONTACTS

Vous pouvez enregistrer un nouveau contact de l'une des façons suivantes:

1. En mode prêt, sélectionnez le numéro souhaité > appuyez sur la touche Options > ajouter aux contacts, décidez si cela doit être un nouveau contact, ou le contact déjà enregistré, ensuite sélectionnez la mémoire (Téléphone ou SIM) >OK> appuyez sur la touche centrale OK, pour éditer une case donnée> appuyez sur TFD, et ensuite sur OK, pour enregistrer le contact
2. De la façon similaire, vous pouvez enregistrer le numéro depuis la liste des appels non reçus et reçus. Dans ce but, appuyez, en mode veille, sur la touche de combiné vert, sélectionnez le numéro que vous voulez enregistrer et procédez comme indiqué plus haut.
3. Vous pouvez ajouter un nouveau contact au menu de l'annuaire téléphonique. Dans ce but, sélectionnez Contacts>Nouveau contact. Sélectionnez l'endroit où vous voulez enregistrer un contact et saisissez le nom et le numéro du contact, appuyez sur TFD et ensuite sur OK pour enregistrer le contact.
Si vous avez sélectionné l'option de l'enregistrement du contact sur le téléphone, vous pouvez ajouter une photo et attribuer une sonnerie au contact.

10.2 CONSULTATION DES CONTACTS

1. Accédez au MENU et sélectionnez Contacts ou, en mode veille, appuyez sur TFD (Contacts)
2. Saisissez une partie du nom que vous cherchez
3. Le téléphone trouvera toutes les entrées comprenant une partie du nom cherché. Vous pouvez faire défiler la liste avec les touches de navigation HAUT/BAS.

10.3 SUPPRESSION DES CONTACTS

10.3.1 SUPPRESSION D'UN SEUL CONTACT

Si vous voulez supprimer un contact depuis le téléphone ou depuis la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Sélectionnez Contacts
2. Sélectionnez un contact, que vous voulez supprimer, appuyez sur Options>Supprimer
3. Appuyez sur OK, pour confirmer.

10.3.2 SUPPRESSION DE PLUSIEURS CONTACTS

Si vous voulez supprimer plusieurs contacts depuis le téléphone ou depuis la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Sélectionnez: Contacts>Options>Supprimer plusieurs contacts
2. Choisissez un contact approprié, sélectionnez/désélectionnez les contacts avec la touche OK
3. Ensuite sélectionnez Options>OK>OK.

10.3.3 SUPPRESSION DE TOUS LES CONTACTS

Si vous voulez supprimer tous les contacts depuis le téléphone, effectuez les opérations suivantes:

1. Sélectionnez: Contacts>Options> Supprimer plusieurs contacts >Options >Sélectionner tout>Options>OK
2. Confirmez en appuyant sur OK.

10.4 COPIE DES CONTACTS

Pour copier/déplacer les contacts depuis la carte SIM vers le téléphone ou depuis le téléphone vers la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Sélectionnez: MENU> Contacts> Options> Copier, et ensuite sélectionnez l'endroit d'où vous voulez copier

les contacts (depuis le téléphone ou depuis SIM) et où vous voulez les copier (vers le téléphone, vers SIM).

2. Sélectionnez les contacts qui doivent être copiés,
3. Appuyez sur Options-> OK.

10.4.1 MÉMOIRE M1/M2

Appuyez sur la touche vers la Gauche, ou, dans le MENU. Importez le contact que vous voulez attribuer à la touche M1 ou saisissez le nom et le numéro et ensuite appuyez sur OK.

Procédez de la manière analogique pour l'enregistrement de la touche M2

10.5 SÉLECTION SIMPLE

Pour attribuer un numero à une touche, sélectionnez dans le MENU: Contacts>Options>Autres>Sélection rapide.

Ensuite sélectionnez la touche à laquelle vous voulez attribuer le numéro. Saisissez le numéro ou sélectionnez-le depuis la liste des contacts et appuyez sur OK.

10.6 NUMÉRO PROPRE

Cette option permet de saisir votre propre numéro de téléphone. Sélectionnez dans le MENU >Contacts>Options >Autres>Numero propre

10.7 ÉTAT DE LA MÉMOIRE

Cette option permet de vérifier l'état de la mémoire de la carte SIM et du téléphone.

Dans le MENU. sélectionnez
>Contacts>Options>Autres>État de la mémoire

11 RÉALISATION ET RÉCEPTION DES APPELS

11.1 RÉCEPTION DES APPELS

Pour recevoir un appel entrant, appuyez sur la touche de combiné vert.

Pour rejeter un appel entrant, appuyez sur la touche de combiné rouge.

Pour mettre en sourdine un appel entrant, appuyez sur la touche centrale OK.

11.2 SÉLECTION DIRECTE D'UN NUMÉRO

1. Saisissez le numéro du téléphone que vous voulez appeler
2. Appuyez sur la touche de combiné vert pour appeler le numéro sélectionné.

Pour terminer un appel, appuyez sur la touche de combiné rouge.

Pour les appels internationaux, il est nécessaire de saisir „00” ou „+” avant le numéro.

Pour saisir „+” appuyez deux fois sur la touche „*”

Pour saisir la pause, appuyez sur „*” et sélectionnez P.
Pour saisir un numéro interne (de poste), appuyez sur „*” sélectionnez I, et ensuite saisissez le numéro interne (de poste). Après avoir établi un appel avec le standard, confirmez le numéro interne (de poste par) TFG „Envoyer”

11.3 SÉLECTION D'UN NUMÉRO DEPUIS L'ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE

En mode veille, appuyez sur TFD, pour accéder à l'annuaire téléphonique. Avec les touches HAUT/BAS, sélectionnez un contact approprié, appuyez sur la touche de combiné vert.

Si vous voulez passer rapidement au contact commençant, p.ex. par la lettre U, appuyez deux fois sur la touche 8, avec les touches HAUT/BAS, sélectionnez un contact souhaité et appuyez sur la touche de combiné vert.

11.4 SÉLECTION DES NUMÉROS DEPUIS LA LISTE DES DERNIERS APPELS

Appuyez sur la touche de combiné vert, lorsque le téléphone est en mode veille, pour passer à la liste des derniers appels. Utilisez les touches HAUT/BAS, pour naviguer dans la liste des appels. Appuyez sur la touche de combiné vert, pour établir un appel.

Attention. Le numéro interne (de poste) (saisi après I) n'est pas mémorisé.

11.5 COMPOSITION SIMPLE

Si vous avez attribué au préalable les contacts aux touches M1,M2,2-9, enfoncez et maintenez enfoncée la touche appropriée en mode veille pour établir un appel.

11.6 MODIFICATION DU VOLUME D'UN APPEL

Appuyez sur la touche Haut ou Bas lors d'un appel, pour augmenter ou diminuer le volume d'un appel.

11.7 OPTIONS LORS D'UN APPEL

Lors d'un appel en cours, la touche centrale OK bascule en mode haut parleur/ en mode du téléphone. Appuyez sur le MENU, pour activer les fonctions complémentaires:

- Connecter au kit oreillettes/écouteurs: permet de passer à l'appel par l'intermédiaire du kit oreillettes/écouteurs Bluetooth
- Ajouter un nouvel appel: permet d'établir l'appel suivant
- Suspendre: suspend un appel
- Démarrer l'enregistrement: active l'enregistrement d'un appel
- Activer/ Désactiver le microphone
- Volume: permet d'augmenter ou de diminuer le volume d'un appel.

- Contacts: permet d'accéder aux Contacts, p.ex. dans le but de vérifier le numéro
- Registre des appels: permet de vérifier le registre des appels
- Messages: permet de vérifier les messages reçus/enregistrés

11.8 TRANSFERT DES APPELS

C'est un service de réseau qui doit être activé auprès de l'opérateur. Au cours de la durée d'un appel, appuyez sur la touche de fonction gauche (TFG) et sélectionnez l'option Nouvel appel, saisissez le numéro et appuyez sur la fonction de combiné vert. Après avoir établi un appel appuyez sur la touche (↔) (touche de renvoi d'un appel) et cet appel sera renvoyé.

12 MESSAGES SMS ET MMS

Le téléphone permet d'envoyer et de recevoir les messages textuels SMS et multimédias MMS. Si l'icône  est affichée sur l'écran, cela signifie qu'il existe au moins un message non lu.

Pour accéder au **MENU des Messages SMS**, sélectionnez en mode veille Menu>Messages>Boîte de réception. Lorsque la boîte de réception est pleine, il apparaîtra le message informant que la mémoire des messages est pleine. Pour remédier au problème, supprimez les messages depuis la boîte de réception.

12.1 RÉDACTION ET ENVOI DES MESSAGES

1. Saisissez le numéro de téléphone ou appuyez sur TFD pour accéder à l'annuaire téléphonique pour retrouver un contact vers lequel vous voulez envoyer le message
2. Appuyez sur Options > Envoyer
3. Sélectionnez SMS ou MMS

4. Rédigez votre message.
 5. Appuyez sur Options>Envoyer
- ou:
1. Dans le Menu, sélectionnez Messages
 2. Sélectionnez le nouveau SMS/nouveau MMS
 3. Ajoutez le contact depuis l'annuaire téléphonique ou saisissez le numéro souhaité
 4. Appuyez sur la touche BAS, pour passer à la rédaction d'un message, rédigez votre message.
 5. Appuyez sur Options>Envoyer

Si vous voulez envoyer un message à plusieurs personnes, ajoutez, lors de la saisie du numéro, le numéro après le point-virgule ou ajoutez les numéros enregistrés dans l'annuaire téléphonique.

Pour enregistrer un message, appuyez sur Options>enregistrer en tant que message brouillon (ce message sera enregistré dans le dossier Brouillons).

Appuyez sur Options>Ajouter, pour insérer l'information sur le contact enregistré dans l'annuaire téléphonique, - ajouter une émoticône, insérer un modèle etc.

12.2 LECTURE ET RÉPONSE

Lorsque l'icône d'un message non lu est indiqué sur l'afficheur ou si vous voulez lire les messages reçus, sélectionnez dans le MENU:

Messages>Boîte de réception>Retrouvez le message souhaité

Appuyez sur la touche centrale OK, pour lire le message.

Lors de la lecture, vous pouvez utiliser les fonctions complémentaires

- Supprimer (supprime un message)
- Répondre (permet de répondre par SMS/ MMS)

- Transférer (permet d'envoyer un message à un autre destinataire)
- Appeler (appeler l'expéditeur)
- Déplacer (déplace le message vers la mémoire de la SIM/du téléphone)
- Ajouter aux contacts (permet d'enregistrer le numéro dans l'annuaire téléphonique)
- Détails (date, heure de l'arrivée d'un message, mémoire du stockage)

12.3 BOÎTE DE RÉCEPTION

Indique les messages reçus triés par date de réception.

Utilisez les touches **HAUT** et **BAS** pour naviguer dans la boîte de réception.

Pour afficher les fonctions complémentaires, appuyez sur „Options” lors de la consultation de la boîte de réception:

- Indiquer, pour lire un message
- Répondre: rédigez un SMS/ MMS à l'expéditeur
- Supprimer: supprime un message
- Supprimer tout: supprime tous les messages depuis la boîte de réception
- Appeler –appelez l'expéditeur
- Déplacer, pour déplacer le message vers la mémoire de la carte SIM ou vers la mémoire du téléphone)
- Bloquer, pour bloquer la suppression
- Sélectionner –p.ex. pour supprimer un plus grand nombre de messages
- Trier –trie les messages par les dates, les contacts, les objets des MMS, les types de MMS/SMS
- Ajouter un expéditeur aux contacts –permet d'enregistrer le numéro dans l'annuaire téléphonique
- Ajouter à la liste noire – bloque les appels, SMS et MMS depuis ce numéro)

- Supprimer le même numéro –supprime les messages depuis le numéro donné

12.4 BOÎTE D'ENVOI

En cas d'échec lors de l'envoi d'un message, il sera enregistré dans la boîte d'envoi.

12.5 BROUILLONS

Vous pouvez enregistrer les messages non envoyés dans le dossier „Brouillons”. Dans ce but, rédigez votre message et sélectionnez Options> Enregistrer en tant que brouillon. Accédez aux Brouillons pour envoyer, supprimer ou éditer les messages enregistrés.

12.6 ÉLÉMENTS ENVOYÉS

Si vous utilisez l'option **Enregistrer**, les messages envoyés sont enregistrés dans le dossier „Éléments envoyés”. Utilisez les touches **HAUT** et **BAS** pour naviguer dans la boîte de réception.

12.7 MODÈLES

La boîte Modèles comprend les messages SMS finis que vous pouvez utiliser rapidement. Si besoin il est possible d'éditer le modèle fini selon vos besoins.

12.8 MESSAGES DE RÉSEAU

Sélectionnez: Messages>Messages de réseau>OK>Options>Paramètres, pour activer /désactiver la réception des messages de réseau, ajouter une chaîne, sélectionner une langue.

12.9 MESSAGERIE VOCALE

La messagerie vocale est un service de l'opérateur permettant de laisser les messages vocaux par les appelants. Pour en savoir plus, contactez votre opérateur. Si vous voulez modifier le numéro de la messagerie vocale,

sélectionnez dans le MENU: Messages>Serveur de la messagerie vocale.

Vous pouvez recevoir le numéro de la messagerie vocale auprès de votre prestataire de services. Pour appeler la messagerie vocale, il suffit de maintenir enfoncée la touche

1

12.10 SUPPRESSION DES MESSAGES

Pour supprimer un message choisi, accédez aux Options et sélectionnez „Supprimer” ou „Supprimer tout”.

12.11 PARAMETRES DES MESSAGES

Passez au MENU et sélectionnez: Messages>>Paramètres, et ensuite sélectionnez les paramètres avec les touches M1/M2.

12.11.1 SMS

- **Centre de messages: Numéro lu depuis la carte SIM**
- **Période de validité:** Permet de définir la période de validité des messages SMS
- **Rapport de notifications:** Vous pouvez configurer le téléphone de manière à recevoir le message indiquant que votre message SMS a été fourni à l'expéditeur (service de réseau)
- **Chemin de réponses:** permet d'activer/de désactiver le chemin de réponses
- **Enregistrer les messages envoyés**
Permet d'activer/de désactiver l'enregistrement des messages envoyés
- **Mémoire préférée**
Permet de choisir si les messages doivent être enregistrés sur le téléphone ou sur la carte SIM
- **Auto-signature**

Permet d'ajouter automatiquement la signature aux messages envoyés

- **Signature**

Permet l'édition et l'enregistrement de la signature ajoutée automatiquement aux messages

12.12 CAPACITÉ DU TÉLÉPHONE

Permet de vérifier la mémoire disponible et occupée par les messages

13 REGISTRE DES APPELS

Pour accéder au registre des appels, passez au MENU principal et sélectionnez Le Registre des appels et ensuite choisissez:

Tout- pour afficher le registre de tous les appels
Appels non reçus (pour afficher les appels non reçus).

Numéros composés (pour afficher les numéros composés).

Appels reçus (pour afficher les appels reçus)

Appels rejetés (pour afficher les appels rejetés)

Supprimer tout (pour supprimer tous les appels du registre)

Durée des appels – l'option visualisant la durée des appels particuliers,

Compteur de service de données – indique le nombre de données envoyées et reçues pour les cartes SIM particulières

Attention: Pour consulter le registre des appels, il suffit d'appuyer sur la touche de combiné vert en mode prêt. Les symboles couleur indiquent le type d'un appel



Appels sortants (bleu)



Appels entrants (vert)



Appels non reçus (orange)



Appels rejetés (gris)



Appel d'urgence (point d'exclamation)

Après avoir sélectionné le numéro approprié, appuyez sur la touche OK pour voir le temps où le numéro a appelé.

Pour afficher les options complémentaires, sélectionnez TFG:

- **Détails**, affiche les détails d'un appel
- **Appeler**, appelle un numéro donné
- **Rédiger un message**, permet d'envoyer un SMS ou un MMS
- **Ajouter aux Contacts**, permet d'enregistrer le contact dans l'annuaire téléphonique
- **Ajouter à la liste noire**, permet de bloquer les appels et SMS indésirés
- **Supprimer**, supprime une seule entrée
- **Supprimer tout**, supprime toutes les entrées depuis le registre donné

14 RADIO FM

Attention: La qualité de la réception dépend de l'endroit où vous vous trouvez. De nombreux facteurs extérieurs exercent une influence sur la réception des stations de radiodiffusion. Ces facteurs peuvent entraîner une faible qualité de réception mais cela ne peut pas faire l'objet de la réclamation de la marchandise.

Pour allumer la radio, sélectionnez dans le MENU: Radio FM. Pour allumer/éteindre la radio, appuyez sur la touche OK.

- Pour retrouver les chaînes, appuyez sur Options>Recherche automatique
- Pour sélectionner une chaîne donnée, sélectionnez Options>liste des chaînes>OK

Fonctions des touches lorsque la radio est diffusée:

- Touche centrale OK: allumage/extinction de la radio
- Droite: chaîne suivante
- Gauche: chaîne précédente
- Haut: plus fort
- Bas: moins fort
- Combiné rouge: retour au Menu principal (radio joue en arrière-plan)
- TFD (Retour)- retour au MENU précédent (extinction de la radio)
- TFG (Options)- Paramètres de la radio

15 LECTEUR AUDIO

Sélectionnez dans le MENU >Lecteur audio

En utilisant le lecteur audio, vous pouvez lire les fichiers audio enregistrés. Pour lancer ou suspendre la lecture, appuyez sur la touche centrale OK.

Vous pouvez naviguer entre les fichiers précédent et suivant avec les touches Gauche et Droite.

Appuyez sur TFG, pour afficher les options complémentaires

Vous pouvez régler le volume avec les touches Haut/Bas. Le téléphone lit les formats suivants des fichiers: MP3, WAV, AMR

15.1 RÉVEIL

Sélectionnez dans le MENU > Alarme

Vous pouvez définir trois alarmes indépendantes sur le téléphone.

Sélectionnez une alarme appropriée et appuyez sur la touche centrale OK, pour accéder à l'édition.

Pour définir l'heure de l'alarme, utilisez les touches numériques

Vous pouvez modifier la sonnerie de l'alarme et la répétition.

Pour modifier l'heure, utilisez les touches numériques.

Pour activer/désactiver l'alarme, appuyez sur TFG (MARCHE/ARRÊT) sur l'alarme appropriée.

Si l'alarme est désactivée, appuyez sur TFG, pour désactiver le réveil. Appuyez sur TFD, pour activer la fonction de sieste, l'alarme sera activée de nouveau dans 5 minutes.

Si le téléphone est éteint, la fonction d'alarme continuera de fonctionner si l'état de la batterie le permet.

16 AGENDA

Sélectionnez dans le MENU > Agenda

L'agenda peut rappeler un événement ou une tâche importante.

Utilisez les touches Haut/Bas/Droite/Gauche pour naviguer entre les jours particuliers.

Appuyez sur TFG (Options), pour accéder aux options complémentaires:

- Ajouter une tâche: permet de saisir un objet, de modifier la date, l'heure, d'activer l'alarme et de modifier le mode de répétition (pour modifier, appuyez sur la touche centrale OK).
- Afficher les tâches: permet de consulter les tâches enregistrées pour le jour donné.
- Toutes les tâches: permet de consulter toutes les tâches enregistrées.
- Supprimer les tâches d'aujourd'hui/ Effacer tout: permet de supprimer les tâches,
- Passer à la date: saisissez la date à laquelle vous voulez passer.
- Passer à la date d'aujourd'hui: permet de passer à la date actuelle sur l'agenda,
- Vue de la semaine/ La vue du jour bascule la vue de l'agenda.

17 COMPLÉMENTS

17.1 DICTAPHONE

Il permet d'enregistrer la musique ou les sons ambiants.

- Sélectionnez dans le MENU: Multimédia>Dictaphone
- Pour lancer ou suspendre l'enregistrement, appuyez sur OK.
- Pour terminer l'enregistrement, sélectionnez la touche de fonction droite.
- Sélectionnez **Options**, pour saisir les paramètres appropriés du dictaphone.

17.2 CALCULATRICE

Pour activer la calculatrice, sélectionnez dans le MENU: Outils >Calculatrice. Les opérations mathématiques

suivantes sont possibles: l'addition, la soustraction, la multiplication et la division.

Saisissez le premier nombre, en utilisant les touches 0-9, ensuite, avec les touches HAUT/BAS, sélectionnez l'opération et saisissez le deuxième nombre et appuyez de nouveau sur Ok.

18 LAMPE DE POCHE

Vous pouvez activer/désactiver la lampe de poche lors du mode veille en maintenant enfoncée la touche OK

19 PARAMÈTRES

19.1 PROFILS DES SONS

MENU>Paramètres>Profils

Le téléphone comprend plusieurs profils permettant d'adapter rapidement votre téléphone à différentes situations. Vous pouvez activer et adapter chaque profil selon vos besoins. Les profils suivants sont disponibles: Normal, Silencieux, Rendez-vous, À l'extérieur.

Vous pouvez éditer les profils en sélectionnant: Options> Paramètres;

Vous pouvez modifier:

- le son de la sonnerie
- le volume de la sonnerie
- Le type de sonnerie (uniquement sonnerie, uniquement vibration etc.)
- D'autres sons (son des touches, alerte d'une batterie faible, son de l'allumage/de l'extinction du téléphone).

En mode veille, enfoncez et maintenez enfoncée la touche # pour activer le profil Rendez-vous, maintenez enfoncée de nouveau la touche # pour revenir au profil précédent.

19.2 PARAMÈTRES DU TÉLÉPHONE

19.2.1 PARAMÈTRES DE LA DATE ET DE L'HEURE

Pour définir la date et l'heure, sélectionnez dans le MENU: Paramètres>Téléphone>Heure et date.

„Définir l'heure/la date” pour saisir l'heure et la date. Utilisez les touches Haut/Bas pour naviguer entre la date et l'heure et les touches 0-9 pour saisir la date et l'heure.

Vous pouvez définir également le format de l'heure (12h ou 24h) et le format de la date.

Si la batterie est retirée du téléphone, vous devez définir de nouveau la date et l'heure après son insertion (si le téléphone ne télécharge pas les données depuis le réseau GMS ou si la mise à jour automatique est désactivée).

19.2.2 LANGUE

MENU>Paramètres>Téléphone>Langue Menu

Permet de modifier la langue du menu du téléphone. Si par erreur vous définissez une langue étrangère, pour la changer contre celle appropriée, appuyez sur OK en mode veille:

- 1x HAUT>OK
- 2x BAS >OK
- 1x BAS>OK
- OK

Sélectionnez la langue appropriée et appuyez sur OK.

19.2.3 LANGUE DE L'ORTHOGRAPHE

MENU>Paramètres>Téléphone>Langue>Langue de l'orthographe.

Vous pouvez définir la méthode par défaut de saisie du texte.

19.2.4 VIBRATION DES TOUCHES

Pour activer / désactiver la vibration des touches, sélectionnez:

MENU>Paramètres>Téléphone>Vibration des touches

19.2.5 RESTAURATION DES PARAMÈTRES D'USINE

Cette option permet de restaurer les paramètres d'usine.

Sélectionnez dans le MENU:

Paramètres>Téléphone>Restauration des paramètres d'usine, et ensuite saisissez le mot de passe de sécurité.

Finalement, confirmez par la touche OK

Mot de passe de sécurité par défaut: 1122

19.3 PARAMÈTRES DE L'AFFICHEUR

MENU>Paramètres>Afficheur

Vous pouvez définir:

- Le fond d'écran,
- L'affichage de la date, de l'heure, du nom de l'opérateur en mode veille, de la tâche etc.
- La luminosité de l'afficheur
- Le temps du rétro-éclairage de l'afficheur

19.4 PARAMÈTRES DES APPELS

MENU>Paramètres>Appels

19.4.1 RENVOI DES APPELS

C'est un service de réseau. Si l'opérateur offre ce service, il convient d'effectuer la configuration appropriée. L'utilisateur peut définir le renvoi des appels entrants directement vers la messagerie vocale ou vers un autre numéro choisi.

1. Pour définir le service de Renvoi des appels, il convient d'accéder dans le MENU aux:

Paramètres>Appels>Renvoi des appels

2. Ensuite sélectionnez le temps où vous voulez renvoyer les appels depuis la liste disponible:
 - Inconditionnel** (Renvoi de tous les appels entrants vers le numéro choisi),
 - Si occupé** (Renvoi des appels entrants lorsque vous réalisez une conversation actuellement),
 - Si je ne décroche pas** (renvoie les appels entrants lorsque vous ne décrochez pas),
 - Si indisponible** (Renvoie les appels, si votre téléphone est éteint ou vous êtes en dehors de la zone de couverture réseau),
- Annuler tous les renvois.**
3. Appuyez sur **Activer** et saisissez le numéro vers lequel vous voulez renvoyer les appels pour activer le service ou sur **Désactiver**, pour désactiver le service.

Pour vérifier l'état actuel choisi du service, sélectionnez l'option Vérifier l'état

19.4.2 APPEL EN ATTENTE

C'est un service de réseau. Si l'opérateur offre ce service, il convient d'effectuer la configuration appropriée.

Après le passage, dans le MENU, à l'option:

Paramètres>Appels>Appel en attente, vous pouvez vérifier l'état de la disponibilité et décider si vous voulez activer cette fonction.

Si l'appel en attente est activé et l'utilisateur réalise une conversation, chaque appel entrant suivant sera indiqué par le signal émis de l'autre appel. Il est possible de recevoir l'autre appel et de suspendre le premier.

19.4.3 BLOCAGE DES APPELS

C'est un service de réseau.

Si l'opérateur offre ce service, il convient d'effectuer la configuration appropriée. Cette fonction permet de bloquer différents types d'appels.

1. Entrez dans le MENU aux:

Paramètres>Paramètres des appels>Blocage des appels

2. Dans la liste, sélectionnez le type d'appels que vous voulez bloquer. Vous pouvez bloquer tous les appels sortants, tous les appels sortants internationaux, les appels internationaux (sauf les appels nationaux), tous les appels entrants et les appels entrants lors de l'itinérance. Vous pouvez modifier aussi le mot de passe du blocage.

19.4.4 MASQUAGE DU NUMÉRO

Passez, dans le MENU, aux:

Paramètres>Appels>Présentation du numéro

C'est un service de réseau. Si l'opérateur offre ce service, il convient d'effectuer la configuration appropriée. Cette fonction permet de masquer votre propre numéro lors d'un appel.

Sélectionnez „Masquer le numéro” ou „Indiquer le numéro” „Identifie le réseau”, et appuyez sur „Ok”.

19.4.5 PARAMÈTRES AUTRES

Dans le MENU, passez aux:

Paramètres>Appels>Autres

Vous pouvez définir:

- Le rappel concernant la durée d'un appel.
- Le rappel automatique si le numéro est occupé.
- La vibration après l'appel.
- La réponse SMS après le rejet d'un appel
- La réception avec une touche quelconque
- Le mode avion
- L'enregistrement automatique des conversations

19.5 PARAMÈTRES DE SÉCURITÉ

MENU>Paramètres>Sécurité

19.5.1 PIN

Vous pouvez activer/désactiver la demande du code PIN lors du démarrage du téléphone et modifier le code PIN

19.5.2 MODIFIER PIN2

Vous pouvez modifier le code PIN2, si vous le possédez. Tous les opérateurs ne le mettent pas à disposition.

19.5.3 VERROUILLAGE DU TÉLÉPHONE

Vous pouvez activer le verrouillage du téléphone. Vous devrez saisir le code du verrouillage lors de l'allumage du téléphone. Le code par défaut: 11.

19.5.4 MODIFIER LE MOT DE PASSE DU TÉLÉPHONE

Vous pouvez modifier le code du verrouillage du téléphone.

19.5.5 VERROUILLER PAR LA TOUCHE DE COMBINÉ ROUGE

La fonction verrouiller l'écran par la touche de combiné rouge permet de verrouiller le clavier avec la touche de combiné rouge

19.5.6 NUMÉRO FIXE DE SÉLECTION

Numéros- définis: ce service est possible après la mise à disposition. PIN2 est nécessaire.

19.5.7 LISTE NOIRE

Si l'option est active et les numéros sont ajoutés à la liste noire, le téléphone rejette automatiquement un appel ou des SMS (selon la configuration) entrants des numéros enregistrés sur la liste

19.6 PARAMÈTRES DU RÉSEAU

MENU>Paramètres>Réseau

- Points d'accès APN: vous pouvez recevoir la configuration appropriée auprès de votre opérateur. Certains opérateurs permettent de configurer le téléphone à distance.
- Transmission de données: permet de choisir si la connexion de données doit être établie
- Itinérance de données: permet de choisir si la connexion de données doit être établie dans l'itinérance
- Sélection du réseau: permet de sélectionner l'opérateur manuellement ou automatiquement.
- Type de réseau: vous pouvez sélectionner le type préféré de connexion au réseau 4G/3G/2G
- Connexions VoLte: vous pouvez activer ou désactiver la réalisation des appels par LTE

ATTENTION! Les options sont destinées aux utilisateurs avancés. La mauvaise modification des paramètres peut nuire à la qualité des services ou empêcher d'effectuer les appels.

20 INFORMATIONS CONCERNANT LA BATTERIE

Le téléphone comprend la batterie qui peut être rechargée avec le chargeur faisant partie du kit.

Le temps du fonctionnement du téléphone dépend de différentes conditions de travail. La distance d'une station de relais ainsi que la durée et le nombre d'appels réalisés ont une influence importante sur un fonctionnement plus bref de l'appareil. Pendant le déplacement, le téléphone change de stations de relais au courant, ce qui a également une grande influence sur le temps du fonctionnement.

Après quelques centaines de charges et de décharges, la batterie perd ses propriétés de manière naturelle. Si l'utilisateur

observe une perte considérable de la performance, il faut se munir d'une nouvelle batterie.

Il faut utiliser uniquement les batteries préconisées par le fabricant. Il ne faut pas laisser le chargeur connecté pendant la période supérieure à 2-3 jours.

Il est interdit de tenir le téléphone aux lieux d'une trop haute température. Ceci peut avoir une influence défavorable sur la batterie et sur le téléphone même.

Il ne faut jamais utiliser la batterie présentant les détériorations visibles. Ceci peut causer la mise en court-circuit et l'endommagement du téléphone. Pendant l'insertion de la batterie il faut respecter la polarité.

La mise de la batterie aux lieux d'une trop haute ou trop basse température réduira sa durée de vie. La batterie doit être stockée à la température de 15°C à 25°C. Si une batterie froide est insérée dans le téléphone, le téléphone peut fonctionner de manière incorrecte et il y a un risque de détérioration.



Le kit comprend la batterie

Li-ion. Les batteries hors d'usage sont nocives pour l'environnement. Elles doivent être déposées au point spécial destiné à cette fin dans un conteneur approprié conformément à la législation en vigueur. Les batteries ne

peuvent pas être jetées dans les déchets municipaux. Il faut les rendre au lieu de collecte.

IL EST INTERDIT DE JETER LES BATTERIES DANS LE FEU!

21 INFORMATION CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Attention: Cet appareil est marqué, conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE ainsi qu'à la Loi polonaise sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, par le symbole d'un conteneur à

déchets barré.

Ce marquage informe que ces équipements, après la période de leur usage, ne peuvent pas être placés avec d'autres déchets provenant des ménages.

Attention: ces équipements ne peuvent pas être jetés dans les déchets municipaux!!! Ce produit doit être traité par la collecte sélective aux points destinés à cette fin.

Le traitement approprié des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences nocives pour la santé humaine et pour l'environnement naturel et résultant de la présence des composants dangereux et du stockage et du recyclage non appropriés de ces équipements.

22 INFORMATIONS SUR SAR

Ce modèle remplit les lignes directrices internationales en matière d'influence des ondes radioélectriques. Cet appareil est l'émetteur et le récepteur des ondes radioélectriques. Il est conçu de manière à ne pas dépasser les limites d'action des ondes radioélectriques recommandées par les lignes directrices internationales. Ces lignes directrices ont été élaborées par l'organisation scientifique indépendante ICNIRP tenant compte de la marge de sécurité en vue de garantir la protection à toutes les personnes indépendamment de l'âge et de l'état de santé. Ces lignes directrices utilisent l'unité de mesure dénommée Specific Absorbtion Rate (SAR) – l'absorption spécifique.

La valeur SAR est mesurée avec la puissance d'émission maximale; la valeur effective pendant le fonctionnement de l'appareil est ordinairement inférieure au niveau susmentionné. Ceci découle des changements automatiques du niveau de la puissance de l'appareil afin d'assurer que l'appareil n'utilise qu'un minimum requis pour la connexion au réseau. Quoique les écarts entre les valeurs du coefficient SAR puissent apparaître en cas de différents modèles de téléphones, et même en cas de différentes positions de l'usage, elles sont toutes conformes aux dispositions relatives au niveau du rayonnement en toute sécurité.

L'Organisation mondiale de la Santé a constaté que les essais/examens actuels avaient prouvé qu'il n'était nécessaire d'appliquer aucune restriction spéciale pour l'usage des appareils mobiles. Il est aussi noté que pour réduire l'influence du rayonnement, il faut limiter la durée des appels ou utiliser, pendant un appel, un kit oreillettes/écouteurs ou un kit haut-parleur afin de ne pas tenir le téléphone près du corps ou de la tête.

Système	Valeur maximale mesurée dans les essais 10g-SAR(W/kg)		
	Appareil près:		
	De la tête	Du corps	Du membre
EGSM 900	0.446	0.627	0.633
DCS 1800	0.233	0.993	1.050
WCDMA Band I	0.121	0.513	0.738
WCDMA Band VIII	0.436	0.575	0.598
LTE Band 1	0.323	0.635	0.924
LTE Band 3	0.247	1.233	1.379
LTE Band 7	0.108	1.230	2.097
LTE Band 8	0.395	0.656	0.724
LTE Band 20	0.364	0.456	0.539
Limite	2.0		4,0

Les valeurs SAR peuvent aussi varier en fonction des prescriptions nationales concernant les rapports et les tests ainsi que de la bande de fréquence dans le réseau donné.

23 DÉCLARATION SIMPLIFIÉE DE CONFORMITÉ UE

Maxcom S.A. déclare par la présente que le type d'appareil radioélectrique: téléphone mobile MAXCOM MM39D est conforme à la directive 2014/53/UE et à la directive 2011/65/UE (RoHS)

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

<http://www.maxcom.pl/deklaracje>

Si l'assistance technique est nécessaire, veuillez contacter
notre service technique au numéro

32 325 07 00 ou par email serwis@maxcom.pl

Notre site Internet:

<http://www.maxcom.pl/>



MAXCOM S.A.
ul. Towarowa 23a
43-100 Tychy

tel.: 32 327 70 89

fax: 32 327 78 60

www.maxcom.pl

e-mail: office@maxcom.pl